Číslo z registra zmlúv Ú PSK 301/2015/OK

Zmluva
o poskytnutí finančných prostriedkov z dotácie rozpočtu Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 301/2015/OK

uzatvorená v zmysle § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“) medzi zmluvnými stranami označenými ako

Poskytovateľ:	**Prešovský samosprávny kraj**
sídlo:	Námestie mieru č. 2, 080 01 P r e š o v
zastúpený:	MUDr. Peter CHUDÍK, predseda PSK
IČO:	37 870 475
číslo účtu:	SK 46 8180 0000 0070 0051 9226
	Štátna pokladnica
	(ďalej len “poskytovateľ“)

a

Prijímateľ:	**Ľubovnianska knižnica v Starej Ľubovni**
sídlo:	Letná 6, 064 01 Stará Ľubovňa
zastúpený:	Mgr. Ivana Šipošová
IČO:	37 781 243
číslo účtu:	SK 50 8180 0000 0070 0051 9154
	Štátna pokladnica
	(ďalej len “prijímateľ“)

Článok I.
Predmet a účel zmluvy

1. Predmetom zmluvy je poskytnutie dotácie zo štátneho rozpočtu SR na ochranu, obnovu a rozvoj kultúrneho dedičstva v sume **7 000 EUR (**slovom: sedemtisíc eur) na podporu realizácie projektu podporeného v rámci dotačného systému Ministerstva kultúry SR prostredníctvom poskytovateľa (ďalej len „podporený projekt“), ktorého realizátorom bude organizácia v zriaďovateľskej pôsobnosti Prešovského samosprávneho kraja (ďalej len „prijímateľ“) – **Ľubovnianska knižnica v Starej Ľubovni** v zmysle nasledovného:

Číslo žiadosti	Názov podporeného projektu/účel	Dotácia (EUR)	Charakter výdavkov	Druh výdavkov

MK-2348/2015/2.5	Knihy pre vzdelanie i oddych / Nákup knižničného fondu	7 000	BV	Nákup knižničného fondu

BV - bežné výdavky KV - kapitálové výdavky

2. Dotácia je v zmysle § 8 ods. 4 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov účelovo určená na úhradu výdavkov podľa odseku l. Dotáciu je možné použiť do ***31. decembra 2015.***
3. Poskytovateľ poskytuje dotáciu v súlade so zmluvou o poskytnutí dotácie z rozpočtu Ministerstva kultúry Slovenskej republiky číslo: MK-PV/2015/2.1 uzatvorenou medzi Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky a Prešovským samosprávnym krajom dňa 25.06.2015 podľa zákona NR SR č. 434/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva kultúry Slovenskej republiky a to bezhotovostne a v súlade so zákonom č. 291/2002 Z. z. o Štátnej pokladnici a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov vo forme bežného alebo kapitálového transferu.

4. Prijímateľ prijíma dotáciu uvedenú v odseku 1 bez výhrad v plnom rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve.

5. Prijímateľ sa zaväzuje ***financovať podporený projekt aj z vlastných zdrojov alebo iných zdrojov najmenej vo výške 5%*** z celkového rozpočtu podporeného projektu uvedeného v prílohe žiadosti o poskytnutie dotácie.

Článok II.
Podmienky použitia dotácie prijímateľom

1. Dotácia je účelovo viazaná. Prijímateľ je oprávnený použiť poskytnutú dotáciu len na realizáciu podporeného projektu a len na úhradu zmluvne schválených výdavkov. Dotáciu je možné použiť len na projekt, alebo jeho časť, ktorá sa realizuje v kalendárnom roku 2015. Prijímateľ je oprávnený použiť dotáciu aj na úhradu niektorých výdavkov určených v čl. 1 ods. 1 zmluvy. Prijímateľ je oprávnený použiť dotáciu na úhradu príslušného výdavku najviac v sume:

Číslo žiadosti	**Názov podporeného projektu**	**Druh výdavku vrátane sumy uvedenej v celkovom rozpočte v EUR**	**Celkový rozpočet projektu v EUR**	**Minimálna výška spolufinancovania projektu v EUR**
MK-2348/2015/2.5	Knihy pre vzdelanie a oddych	Nákup knižničného fondu 12 500 €	12 500	625

2. Výnosy z dotácie (kladný rozdiel medzi úrokmi z dotácie a poplatkami za vedenie účtu), ktoré sú podľa § 7 ods. 1 písm. m) zákona č. 523/2004 Z. z. príjmom štátneho rozpočtu **je prijímateľ povinný odviesť na depozitný účet Úradu PSK vedený v štátnej**

pokladnici č. SK69 8180 0000 0070 0051 9103 (výnosy a vratky). Výnosy z dotácie je prijímateľ povinný odviesť najneskôr **do 15. januára 2016 a o odvedení výnosov bezodkladne zaslať avízo. Ak výnosy z dotácie nevznikli, je povinný túto skutočnosť písomne oznámiť poskytovateľovi.**

3. V súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov musí byť o dotácii vedená účtovná evidencia**.**

4. Ak prijímateľ nebude realizovať podporený projekt je povinný bezodkladne túto skutočnosť oznámiť poskytovateľovi a dotáciu je v plnom rozsahu povinný vrátiť na účet, z ktorého boli zaslané číslo SK46 8180 0000 0070 0051 9226. O tejto skutočnosti je povinný Úradu PSK odboru financií zaslať avízo.

5. Ak prijímateľ nevyčerpá celú poskytnutú dotáciu, je povinný bez zbytočného odkladu vrátiť nevyčerpanú časť dotácie na účet poskytovateľa, z ktorého boli zaslané číslo SK46 8180 0000 0070 0051 9226. Ak finančné prostriedky vracia v roku 2016 uhradí ich na **účet Úradu PSK číslo SK69 8180 0000 0070 0051 9103**, a to najneskôr do 05. januára 2016. O tejto skutočnosti je povinný informovať poskytovateľa zaslať na Úrad PSK odbor financií avízo.

6. Prijímateľ je povinný pri použití dotácie dodržať maximálnu hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť ich použitia v súlade s ustanoveniami § 19 ods. 3 zákona NR SR č. 523/2004 Z. z. a ustanoveniami § 2 ods. 2 písm. i) až k) zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov a postupovať v súlade so zákonom 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Ak prijímateľ uskutoční práce, ktoré sú podmienené rozhodnutiami iných orgánov verejnej správy v rozpore s týmito rozhodnutiami, je povinný bezodkladne vrátiť poskytnutú dotáciu v plnom rozsahu na účet poskytovateľa, z ktorého boli zaslané číslo SK46 8180 0000 0070 0051 9226.

7. Prijímateľ nie je oprávnený poskytnúť finančné prostriedky z poskytnutej dotácie ako dotáciu alebo pôžičku iným právnickým alebo fyzickým osobám, ani financovať podujatia organizované inými právnickými a fyzickými osobami. Prijímateľ nesmie použiť dotáciu na úhradu záväzkov z predchádzajúcich rokov, miezd svojich zamestnancov, úhradu výdavkov vlastnej prevádzky, krytie straty z vlastnej činnosti alebo z činnosti tretích osôb. Prijímateľ nesmie použiť dotáciu na úhradu výdavkov, ktoré nemajú priamy vzťah k projektu uvedenému v čl. I. ods. 1 tejto zmluvy. Prijímateľ nesmie previesť dotáciu na iný účet, na ktorý mu bola dotácia poskytnutá, s výnimkou jej čerpania.

8. Prijímateľ si môže vo vyúčtovaní poskytnutej dotácie uplatniť aj výdavky, ktoré vynaložil v roku 2015 podľa č. l ods. 1 tejto zmluvy pred uzatvorením zmluvy o poskytnutí dotácie.

9. Prijímateľ je povinný pri informovaní masmédií o projekte, na ktorých bola dotácia podľa čl.1 ods.1 tejto zmluvy poskytnutá, pri spoločenských akciách konaných v súvislosti s týmto projektom alebo inej propagácii uviesť, že bol spolufinancovaný z dotácie Ministerstva kultúry SR. Ak v súvislosti s realizáciou podporeného projektu prijímateľ zakúpi napr. technické zariadenie alebo vydá publikáciu, propagačný materiál a pod., je povinný na každé zariadenie, výtlačok publikácie propagačný materiál a pod. umiestniť

text: „Realizované s finančnou podporou Ministerstva kultúry SR“ V prípade realizácie podporeného projektu z oblastí prezentačných aktivít, odborných a vzdelávacích podujatí a pod. sa prijímateľ zaväzuje zaslať pozvánku poskytovateľovi. Toto sa nevzťahuje na podporené projekty realizované pred dňom podpísania tejto zmluvy.

10. Prijímateľ sa zaväzuje poskytnúť súčinnosť orgánom štátnej správy na ochranu pamiatkového fondu a iným kultúrnym organizáciám pri prezentovaní a sprístupnení kultúrnej pamiatky, ktorá bola obnovená z dotácie poskytnutej Ministerstvom kultúry SR.

Článok III.
Podmienky vyúčtovania dotácie

1. Prijímateľ je povinný zaslať poskytovateľovi (Prešovský samosprávny kraj) **v dvoch vyhotoveniach vyúčtovanie poskytnutia a použitia dotácie v lehote najneskôr do:**

a) 15. októbra 2015, ak projekt realizuje a ukončí v prvom polroku 2015,

b) 05. januára 2016, ak projekt realizuje a ukončí v druhom polroku 2015.

2. Prijímateľ je povinný vyúčtovať:

a) dotáciu od poskytovateľa na realizáciu podporeného projektu

b) spolufinancovanie podporeného projektu vo výške 5 % z iných zdrojov podľa čl. I. ods. 5 tejto zmluvy, pričom vyúčtované výdavky musia priamo súvisieť s podporeným projektom.

3. Ak prijímateľ nepredloží vyúčtovanie dotácie, alebo nereaguje na výzvu poskytovateľa o predloženie vyúčtovania, alebo ak poskytovateľ zistí nedostatky v predloženom vyúčtovaní dotácie, je prijímateľ povinný podľa pokynov poskytovateľa (resp. Ministerstva kultúry Slovenskej republiky) vyúčtovanie predložiť, alebo zabezpečiť, aby boli zistené nedostatky odstránené v termíne stanovenom poskytovateľom. V prípade, že prijímateľ v stanovenom termíne vyúčtovanie dotácie nepredloží alebo nezabezpečí odstránenie jej nedostatkov, je povinný poskytnutú dotáciu v plnom rozsahu vrátiť podľa pokynov do 30 dní od uplynutia stanoveného termínu. Poskytovateľ nebude akceptovať vyúčtovanie, ktoré bude neúplné, nečitateľné alebo nebude obsahovať náležitosti v článku III. bod 5.

4. Prijímateľ berie na vedomie, že poskytovateľ, resp. príslušný kontrolný orgán je okrem kontroly vecnej realizácie predmetu zmluvy oprávnený u neho vykonať kedykoľvek priebežnú finančnú kontrolu alebo následnú finančnú kontrolu hospodárenia s dotáciou podľa zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

5. Vyúčtovanie, ktoré je základnou podmienkou pre prípadné poskytnutie dotácie v nasledujúcom rozpočtovom roku, tvoria dve samostatné časti:

a) vecné vyhodnotenie podporeného projektu,

b) finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie.

Každá z uvedených častí musí byť opečiatkovaná a potvrdená podpisom štatutárneho orgánu prijímateľa, ako aj poskytovateľa PSK, alebo ním písomne povereného zástupcu, pričom toto písomné poverenie musí byť súčasťou vyúčtovania.

***<u>Vecné vyhodnotenie</u> podporeného projektu podľa odseku 3písm. a) tohto článku musí obsahovať**:*

a) správu o realizácií podporeného projektu s uvedením základných identifikačných údajov projektu (číslo projektu, názov knižnice, názov projektu) a informáciu o naplnení cieľa (zámeru) podporeného projektu (napr.: uviesť počet knižničných jednotiek kúpených z dotácie, počet exemplárov, tematické skupiny a k tomu uviesť počet knižničných jednotiek, umiestnenie knižničného fondu zakúpeného z dotácie).

b) prírastkový zoznam: fotokópiu alebo tlačový výstup so spracovanými knižničnými jednotkami zakúpenými z dotácie. Každá strana fotokópie alebo tlačového výstupu z prírastkového zoznamu musí byť podpísaná a opečiatkovaná štatutárnym orgánom inštitúcie (konečným prijímateľom). Ak fotokópia alebo tlačový výstup z prírastkového zoznamu má rozsah viac ako 10 strán formátu A4, štatutárny orgán inštitúcie (konečný prijímateľ) napíše, podpíše a opečiatkuje čestné vyhlásenie, že fotokópia alebo tlačový výstup z prírastkového zoznamu súhlasí s originálom a uvedie počet strán fotokópie alebo tlačového výstupu. Prírastkový zoznam musí obsahovať všetky identifikačné údaje podľa Vyhlášky Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 421/2003 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o spôsobe vedenia odbornej evidencie, vyraďovaní a revízií knižničného fondu v knižniciach. V prírastkovom zozname musia byť označené knihy kúpené z dotácie poskytovateľa.

<u>Finančné vyúčtovanie</u> poskytnutej dotácie tvorí:

***a) <u>vyúčtovanie dotácie podľa prílohy č. 1 k tejto zmluve,</u>** vrátane kópii bankových výpisov (v prípade hotovostného styku kópie pokladničných dokladov) preukazujúcich použitie dotácie v súlade s čl. I. zmluvy, kópií účtovných dokladov preukazujúcich použitie dotácie v súlade s čl. I. tejto zmluvy (účtovný doklad ako preukázateľný záznam musí obsahovať náležitosti v zmysle § 10 zákona č. 431/2002 Z. z., za obsahovú správnosť účtovného dokladu zodpovedá prijímateľ dotácie), dokladu o odvedení výnosov z poskytnutých prostriedkov poskytovateľovi v súlade s čl. II. bod 2 tejto zmluvy a dokladu o vrátení nevyčerpanej dotácie poskytovateľovi v súlade s čl. II. Bod 4, 5 a 7 tejto zmluvy; ak je prijímateľ dotácie registrovaným platcom dane z pridanej hodnoty, táto nie je pri vyúčtovaní dotácie považovaná za oprávnený výdavok,*

***b) <u>vyúčtovanie spolufinancovania podporeného projektu podľa prílohy č. 2 k tejto zmluve</u>**.*

Poskytovateľ dotácie nebude akceptovať vyúčtovanie, ktoré bude neúplné alebo nečitateľné, alebo ktorého správnosť v oboch častiach nebude potvrdená štatutárom prijímateľa alebo ním písomne povereného zástupcu, pričom toto písomné poverenie musí byť prílohou vyúčtovania.

6. Ak prijímateľ neodvedie finančné prostriedky vyplývajúce zo zúčtovania poskytnutej dotácie podľa čl. II. bod 4, 5 a následne nebudú odvedené do štátneho rozpočtu (v prípade vzniku povinnosti – vrátky), je povinný finančné prostriedky vo výške dotácie poskytnutej na príslušný projekt poskytovateľovi vrátiť v plnom rozsahu. Prijímateľ je povinný umožniť poskytovateľovi, resp. Ministerstvu kultúry SR vykonať u neho okrem kontroly vecnej realizácie podporeného projektu aj priebežnú finančnú kontrolu alebo následnú finančnú kontrolu hospodárenia s poskytnutou dotáciou podľa zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

7. O zmene podmienok použitia dotácie môže poskytovateľ rozhodnúť len na základe písomnej a odôvodnenej žiadosti prijímateľa dotácie adresovanej priamo na MK SR:

   a) Žiadosť o zmenu názvu projektu, zmenu termínu a miesta realizácie projektu musí byť predložená 15 dní pred realizáciou projektu; pri projektoch realizovaných v decembri 2015 do 30.novembra 2015.
   b) Žiadosť o zmenu zámeru poskytnutia dotácie v súlade s popisom projektu a zmenu výdavkov v intenciách akceptovateľných výdavkov uvedených v celkovom rozpočte žiadosti v stĺpci požadovaná dotácia musí byť predložená 15 dní pred realizáciou projektu; pri projektoch realizovaných v decembri 2015 do 30. novembra 2015.
   c) Žiadosť o zmenu výdavkov v intenciách akceptovateľných výdavkov uvedených v celkovom rozpočte žiadosti v stĺpci požadovaná dotácia musí byť predložená najneskôr 30 dní od zrealizovania projektu; pri projektoch realizovaných v novembri a decembri 2015 do 30.novembra 2015. Ak je v celkovom rozpočte projektu v stĺpci požadovaná dotácia pri výdavku uvedená nulová hodnota, nie je možné žiadosti o zmenu výdavkov vyhovieť.
   d) Žiadosť o zmenu termínu použitia a vyúčtovania dotácie v zmysle § 8 ods. 4 a 5 zákona č. 523/2004 Z. z. musí byť predložená najneskôr do 30. novembra 2015.
   e) Zmena celkového obsahového zamerania projektu nie je možná.
   f) Zmena účelu poskytnutia dotácie nie je možná.
   g) Zmena celkového rozpočtu projektu – špecifikácia výdavkov a suma pri jednotlivých výdavkoch v stĺpci celkový rozpočet – nie je možná.
   h) Navýšenie dotácie nie je možné.

Článok IV.
Sankcie pre prijímateľa

1. Ak prijímateľ poruší finančnú disciplínu tým, že:

a) poskytne alebo použije dotáciu v rozpore s určeným účelom podľa čl. I a čl. II tejto zmluvy (§ 31 ods. 1 písm. a) zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, je povinný odviesť finančné prostriedky vo výške porušenia finančnej disciplíny a penále podľa § 31 ods. 3 uvedeného zákona č. 523/2004 Z. z.,

b) neodvedie v lehote a rozsahu určenom v čl. II, ods. 3 a 4 zmluvy finančné prostriedky poskytovateľovi (§ 31 ods. 1 písm. c) zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, je povinný odviesť finančné prostriedky vo výške porušenia finančnej disciplíny a penále podľa § 31 ods. 4 uvedeného zákona,

c) neodvedie v lehote a rozsahu určenom v čl. II ods. 2 zmluvy výnos z poskytnutých prostriedkov na účet poskytovateľa (§ 31 ods. l písm. d) zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov je povinný odviesť finančné prostriedky vo výške porušenia finančnej disciplíny a penále podľa § 31 ods. 4 uvedeného zákona,

d) použije dotáciu v rozpore s čl. I ods. 2 zmluvy (§ 31 ods. 1 písm. e) zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov je povinný zaplatiť penále podľa § 31 ods. 5 uvedeného zákona,

e) umožní bezdôvodné obohatenie získaním finančného prospechu z poskytnutých verejných prostriedkov (§ 31 ods. 1 písm. g) zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov je povinný zaplatiť pokutu podľa § 31 ods. 6 uvedeného zákona,

f) jeho zavinením nebudú finančné prostriedky poskytovateľom odvedené do štátneho rozpočtu v určenej lehote a rozsahu (§ 31 ods. 1 písm. c) zákona 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov je povinný zaplatiť penále podľa § 31 ods. 4 uvedeného zákona.

2. Odvod penále a pokutu za porušenie finančnej disciplíny ukladá a vymáha príslušný kontrolný orgán v súlade so zákonom č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok v platnom znení).

Článok V.
Odstúpenie od zmluvy

1. Pred riadnym splnením záväzkov podľa tejto zmluvy, t. j. pred skončením jej platnosti môže poskytovateľ dotácie odstúpiť od zmluvy v prípade podstatného porušenia zmluvy prijímateľom alebo v prípade zmeny okolností za ktorých došlo k uzavretiu zmluvy a to najmä ak:

   a) prijímateľ nedodrží povinné spolufinancovanie projektu
   b) sa preukáže, že údaje v žiadosti a dokladoch, na základe ktorých poskytovateľ rozhodol o poskytnutí dotácie boli nepravdivé, neúplné, zavádzajúce alebo sfalšované,
   c) prijímateľ bezdôvodne pozastavil realizáciu projektu, alebo tento nerealizoval v rozsahu podľa čl. I ods. 1 zmluvy,

d) ak sa právoplatne preukáže spáchanie trestného činu v súvislosti s realizáciou projektu,
e) v prípade, ak použije dotáciu alebo jej časť v rozpore s touto zmluvou,
f) na majetok prijímateľa bola povolená reštrukturalizácia alebo vyhlásený konkurz, alebo bol návrh na vyhlásenie konkurz zamietnutý pre nedostatok majetku.

2. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia poskytovateľa o odstúpení od zmluvy prijímateľovi. Za doručené sa pritom považuje aj oznámenie, ktoré bolo poskytovateľovi vrátené z dôvodu, že si ho príjemca v odbernej lehote nevyzdvihol, a to aj v prípade, ak sa o tom prijímateľ nedozvedel.

3. Odstúpením od zmluvy nezanikajú nároky poskytovateľa vyplývajúce z porušenia finančnej disciplíny ukladané v súlade so zákonom NR SR č. 523/2004 Z. z.

Článok VI.
Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Záväzky obsiahnuté v tejto zmluve nie je možné previesť na tretie osoby.

2. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to do času riadneho splnenia záväzkov podľa tejto zmluvy, najmä vysporiadania všetkých finančných záväzkov prijímateľa voči poskytovateľovi.

3. Poskytovateľ si vyhradzuje právo znížiť výšku dotácie v prípade, ak výšku dotácie zníži Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky vo vzťahu k poskytovateľovi z dôvodu nedostatku finančných prostriedkov v rozpočte v súvislosti s viazaním výdavkov štátneho rozpočtu. V takomto prípade poskytovateľ nezodpovedá za vzniknuté náklady, ani za prípadnú škodu.

4. Ustanovenia tejto zmluvy možno meniť len po vzájomnej dohode zmluvných strán a to výlučne vo forme písomného dodatku odsúhlaseného zmluvnými stranami.

5. Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a zákona č. 523/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov a zákona 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov**.**

6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia poskytovateľom na WEB stránke poskytovateľa.

7. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, pričom jeden dostane prijímateľ a tri dostane poskytovateľ.

8. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, súhlasia s ním a dobrovoľne ju potvrdzujú svojimi podpismi.

V Prešove, dňa 03.07.2015

Za poskytovateľa

.....

JUDr. Štefan Bieľak, v. r.
podpredseda PSK
(na základe plnomocenstva zo dňa 3.3.2014)

V Prešove, dňa 07.07.2015

Za prijímateľa

.....

Mgr. Ivana Šipošová, v. r.
riaditeľka Ľubovnianskej knižnice
v Starej Ľubovni

Táto zmluva bola zveřejnená 10.07.2015

Táto zmluva nadobúda účinnosť 11.07.2015